

Distr.: General
1 March 2002
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من القائم
بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه، كمرفق لهذه الرسالة، الحالات التي قامت فيها العراق،
خلال الفترة من ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، بانتهاك
أحكام اتفاق وقف إطلاق النار الموقع بين البلدين.

وسأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق
مجلس الأمن.

(توقيع) محمد حسن فدايفارد
السفير
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من
القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى
الأمم المتحدة

أولاً - انتهاكات اتفاق وقف إطلاق النار

١ - في ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٣/٢٥، شوهد زورق دورية عراقي أزرق اللون وهو يحمل شخصين ويقوم بدورية على الإحداثيات (39R, TR, 28900-65300) من خريطة حر مشهر.

٢ - وفي ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٠/٣٠، شوهد زورق دورية عراقي أصفر اللون وهو يحمل شخصين ويقوم بدورية على الإحداثيات (39R TP/TN 69400-) (13600) من خريطة ألبشير.

٣ - وفي ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٢/٤٠، أطلقت القوات العراقية انطلاقاً من مركزها على الإحداثيات (39 R TP 53000-24000) من خريطة خورسو آباد ٥ إلى ٦ قذائف هاون سقطت داخل جمهورية إيران الإسلامية.

٤ - وفي ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٠/٠٠، تمت إزالة خيمة جماعية نصبتها القوات العراقية على الإحداثيات (38SNC 68700-23600) من خريطة كاني شيخ قبالة مخفر تلخاب الأمامي على الإحداثيات (38S NC 70000-23000) من خريطة حلالة. وعلى نفس الإحداثيات تم إنشاء ملجأ محصّن، يقيم به ٥ أفراد من القوات العراقية.

٥ - وفي ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، شوهد زورق دورية عراقي أصفر اللون وهو يحمل شخصين ويقوم بدورية داخل المياه الإقليمية لجمهورية إيران الإسلامية على الإحداثيات (39R TP 57300-18900) من خريطة فاو.

٦ - وفي ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٩/٢٠، شوهد زورق دورية عراقي في المياه الإقليمية لجمهورية إيران الإسلامية عند النقطة ٤٨ درجة ٤٣ دقيقة و... ثانية شرقاً و ٢٩ درجة و ٥١ دقيقة و ٠٧ ثانية شمالاً.

٧ - وفي ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، قامت مروحيات عسكرية عراقية بالتحليق فوق مناطق خانقان ومنظرية وشام وغيغول، وبالتزول وراء خندق يوجد خلف المخفر الأمامي لبرج الأحمد، ثم بالتزول وراء خندق يوجد بجانب المخفر الأمامي لدار بند جوغ وقرية

أمين في مرتفعات آغداغ. والغالب على الظن أن هذه المروحيات كانت تحمل أعضاء في منظمة مجاهدي خلق قاموا بتصوير المناطق المذكورة.

٨ - وفي ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٠/٥٥، شوهد زورق دورية عراقي رمادي اللون وهو يحمل ٣ أشخاص و يقوم بدورية عند الإحداثيات (39R TP 35000-59500) من خريطة خرمشهر.

٩ - وفي ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٠/٣٠، شوهدت جرافة آلية وشاحنة طمر وعربة تحمل ٣ أشخاص على الإحداثيات (39R QV 54200-32100) من خريطة غرب جعفر، وشوهد إثنين من هؤلاء الأشخاص وهما يقومان بأشغال هندسية.

١٠ - وفي ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، قامت القوات العراقية بإطلاق ثلاث قذائف هاون على الإحداثيات (38S QA 31800-79200) من خريطة نهر أنبار.

١١ - وفي ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٩/٠٠، شوهد زورق دورية عراقي أصفر اللون وهو يحمل ٣ أشخاص و يقوم بدورية على الإحداثيات (39R TP/TN) 13600-69400 من خريطة نهر الشير.

١٢ - وفي ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٨/٠٠، شوهدت جرافة بولدوزر صفراء اللون وهي تقوم بأشغال هندسية على الإحداثيات (38S NC 46000-44000) من خريطة سومر.

١٣ - وفي ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٢/٢٥، شوهد زورق دورية عراقي وهو يقوم بدورية في مياه جمهورية إيران الإسلامية على الإحداثيات (39R TP/TQ 68000-14200) من خريطة الشير.

١٤ - وفي ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٠/٤٠ والساعة ١٤/٠٠، شوهد زورقا دورية عراقيان لونهما أصفر وأبيض وهما يحملان شخصين و ٤ أشخاص على التوالي و يقومان بدورية في المياه الإقليمية لجمهورية إيران الإسلامية على الإحداثيات (39R TP/TQ 68000-14200) من خريطة الشير.

١٥ - وفي ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١١/٠٠، شوهد زورق دورية عراقي أصفر اللون وهو يحمل شخصين و يقوم بدورية في المياه الإقليمية لجمهورية إيران الإسلامية على الإحداثيات (39R TP/TQ 68000-14200) من خريطة الشير.

- ١٦ - وفي ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٧/٥٠، قامت القوات العراقية بفتح نيران أسلحتها على القوات الإيرانية المتمركزة على الإحداثيات (39R TP 51400-42700) من خريطة خوسرو آباد.
- ١٧ - وفي ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٢/٣٠، قامت القوات العراقية المتمركزة في مخفر الكرامة المتقدم بإطلاق قذيفة RPG7 على القوات الإيرانية المتمركزة على الإحداثيات (39R QA 67000-25000) من خريطة غزّابة.
- ١٨ - وفي ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٢٠/٣٠، قام بعض اللصوص المسلحين العراقيين بمحاولة التسلل إلى الأراضي الإيرانية على الإحداثيات (68300-89700) من خريطة بوستان ذات مقياس 1:50/000. وقد استشهد الملازم الأول داود ديهغاني خلال المناوشات.
- ١٩ - وفي ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٦/٢٥، شوهد زورق دورية عراقي أصفر اللون وهو يحمل ٣ أشخاص ويقوم بدورية على الإحداثيات (39R TP/TN 65500-15600) من خريطة اليشير.
- ٢٠ - وفي ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٨/٠٠ والساعة ١٦/٠٠ والساعة ١٧/٣٠، شوهد زورق دورية عراقي أصفر اللون وهو يحمل ٦ أشخاص ويقوم بدورية على الإحداثيات (39R TP/TN 68000-14200) من خريطة اليشير.
- ٢١ - وفي ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٢/٥٠، شوهد زورق دورية عراقي أزرق اللون وهو يحمل ٣ أشخاص ويقوم بدورية على الإحداثيات (39R TP 47000-47000) من خريطة خوسرو آباد.
- ٢٢ - وفي ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٨/١٠، شوهد زورق دورية عراقي وهو يحمل ٣ أشخاص ويقوم بدورية في المياه الإقليمية لجمهورية إيران الإسلامية على الإحداثيات (39R TP/TN 67000-15000) من خريطة اليشير.
- ٢٣ - وفي ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٣/٣٠، قامت القوات العراقية المتمركزة في مخفر الفاروس المتقدم على الإحداثيات (NB/PB 01000-53000) من خريطة مهران باطلاق قذيفة هاون إلى داخل إقليم جمهورية إيران الإسلامية على الإحداثيات (NB/PB 00000-63000) من نفس الخريطة.

- ٢٤ - وفي ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١/٣٠، أُطلقت من الأراضي العراقية قذيفتا هاون من نوع MM82 و RPG7 على القوات الإيرانية المتمركزة على الإحداثيات (38S PA/QA 88403-06320) من خريطة غوتابه.
- ٢٥ - وفي ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٩/١٥، أُطلقت القوات العراقية قذيفة هاون من نوع MM82 انطلاقاً من الأراضي العراقية على القوات الإيرانية المتمركزة على الإحداثيات (39R TQ 16700-11500) من خريطة حسينة.
- ٢٦ - وفي ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، قامت القوات العراقية بتشديد مخفر أمامي يتسع لأحد عشر عضواً ويقع على بعد مئتي متر من شريط الحدود على الإحداثيات (38S QA 39000-62700) من خريطة إيبس. كما قامت كذلك بنصب مدفعين من نوع غرينوف وتسعة مدافع كلاشنكوف بالمركز المذكور.
- ٢٧ - وفي ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٥/٢٥، شوهد زورق دورية عراقي أزرق اللون على متنه شخصان وهو يقوم بدورية على الإحداثيات (39R TP 41900-54000) من خريطة عبدان.
- ٢٨ - وفي ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٣/٥٠، شوهد مركب عبور تابع للاستخبارات العراقية وهو يحمل أشخاصاً بلباس عادي ويقوم بدورية على الإحداثيات (39R TP/TN 69200-13700) من خريطة اليشير.
- ٢٩ - وفي ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٥/١٠، شوهد زورق دورية عراقي أبيض اللون يحمل ثلاثة أشخاص وهو يقوم بدورية على الإحداثيات (39R TP/TN 68900-13800) من خريطة اليشير.
- ٣٠ - وفي ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٢٠/٣٠، قامت القوات العراقية المتمركزة في مركز المراقبة على الإحداثيات (39R TP 42000-50000) من خريطة عبدان بإطلاق أربعة قذائف هاون على مخفر معصوم شاهي الأمامي.
- ٣١ - وفي ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٣/١٠، أُطلقت من داخل الأراضي العراقية خمس قذائف موقوتة من نوع ١٠٧ (ربما أُطلقها أعضاء حركة مجاهدي خلق) على تراب جمهورية إيران الإسلامية على الإحداثيات (38S QA 52454-86996) من خريطة عين خوش.

٣٢ - وفي ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٢/٢٥، أطلقت من داخل العراق أربع قذائف من نوع MM122 (ربما أطلقها أعضاء حركة مجاهدي خلق) على القوات الإيرانية الموجودة على الإحداثيات (38S NC 64000-51000) من خريطة سومار.

٣٣ - وفي ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٠١/٠٠، قام أعوان (يعتقد أنهم أعضاء في منظمة مجاهدي خلق) بمحاولة التسلل إلى داخل جمهورية إيران الإسلامية وبإطلاق أربع قذائف من نوع ١٠٧ على القوات الإيرانية المتمركزة على الإحداثيات (38S QA 32000-84000) من خريطة نهر عنبر. وقد فر هؤلاء الأعوان عندما واجهتهم القوات الإيرانية.

٣٤ - وفي ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٩/٤٥، ركزت القوات العراقية ١٩ دبابة وقامت بنصب ٩ خيام جماعية في مخفر المراقبة على الإحداثيات (38S QA 39000-50000) من خريطة إبيس.

ثانياً - الأحداث الحدودية

١ - في ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، قام شخص يدعى رافع علي غزيان العبودي بمحاولة الدخول بشكل غير مشروع إلى جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TP 43500-52500) من خريطة عبدان. وقد أُلقي عليه القبض من قبل قوات إنفاذ القانون التي سلمته إلى إدارة سوزانغارد للاستخبارات التابعة للجيش الإيراني والموجودة في عبدان على الإحداثيات 1379.6.19.

٢ - وفي ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٤/٠٠، حاول شخصان مديان واسمهما جلال رستمي غالة سفيد وفارامارز دشتيزادة بمحاولة الدخول إلى جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38S ND 57300-23800) من خريطة غاشرا شيرين، وكان بصحبتهم قطع غنم يتكون من ٨٠ رأساً. وقد قبضت عليهما القوات الإيرانية.

٣ - وفي ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٩/٠٠، حاول شخص مدي يتكلم العربية ويسمى بدر هاشمي، ابن عبد الحسين، الدخول بشكل غير مشروع إلى جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TQ 20000-20000) من خريطة مخفر خرمان (الحسينية) الأمامي. وقد قبضت عليه القوات الإيرانية وسلمته إلى إدارة سوزانغارد للاستخبارات الموجودة على الإحداثيات 1379.7.4.

٤ - وفي ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٢١/٠٠، حاولت امرأة عراقية تدعى بسمة كاظم بصحبة ابنتها المسماة زينب موسى كاظم الدخول بشكل غير مشروع إلى

جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TP 75000-76000) من خريطة خرمنشهر. وقد قبضت عليهما القوات الإيرانية وسلمتهما إلى إدارة سوزانغارد للاستخبارات الموجودة على الإحداثيات 1379.7.4.

٥ - وفي ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٢/٠٠، قام فريق يتكون من أربعة أشخاص (ربما من أعضاء منظمة مجاهدي خلق) بمحاولة التسلل إلى تراب جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (39R TP/TQ 15700-84600) من خريطة نيم استاقيه نافاد. وقد قتل أحد أفراد هذه المجموعة في المناوشات التي جرت مع القوات الإيرانية، وجرح اثنين وأفلت الرابع.

٦ - وفي ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٥/٣٠، قام فريق يتكون من أربعة أفراد (ربما من أعضاء منظمة مجاهدي خلق) بمحاولة التسلل إلى تراب جمهورية إيران الإسلامية عند النقطة الموجودة على الإحداثيات (38S QA 37000-77000) من خريطة عين خوش. وقد فر أفراد هذه المجموعة عندما واجهتهم القوات الإيرانية.

٧ - وفي ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٢/٥٥، حاول عدد من الأشخاص (ربما من أعضاء منظمة مجاهدي خلق) الدخول إلى إيران عند النقطة الموجودة على الإحداثيات (38S PA/PB 69000-23000) من خريطة غاراتابه. وقد فر أفراد هذه المجموعة عندما واجهتهم القوات الإيرانية.

٨ - وفي ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١/٠٠، أطلقت من داخل العراق عشر قذائف هاون من نوع MM82 على القوات الإيرانية المتمركزة على الإحداثيات (38S PB 51000-50000) من خريطة كوهي غاش (ربما أطلقتها منظمة مجاهدي خلق).

٩ - وفي ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١/٠٠، قام عدد من الأشخاص (يعتقد أنهم أعضاء في منظمة مجاهدي خلق) بمحاولة الدخول إلى إيران عند الإحداثيات (38S PB 57000-43000) من خريطة كوهي غاش في منطقة خان. وقد فر هؤلاء الأشخاص عندما واجهتهم القوات الإيرانية مخلفين ورائهم عشرين قذيفة هاون من طراز MM 82، وقذيفة واحدة من طراز RPG 7، وجهاز راديو وبعض المواد الغذائية.

١٠ - وفي ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٩/٣٠، قام مدني من البصرة يُدعى وليد جاسم محمد، وسنه ٣٣ سنة، بمحاولة التسلل إلى إيران عند الإحداثيات (39R TP/TN 65000-17000) من خريطة نهر البشير، وقد قبضت عليه القوات الإيرانية.

١١ - وفي ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٩/٠٠، قامت القوات الإيرانية بإلقاء القبض على الأشخاص التالية أسماؤهم والذين ينتسبون إلى القوات العراقية بعد محاولتهم الدخول بشكل غير مشروع عند الإحداثيات (38R RQV 58000-73800) من خريطة جنوب هور الحفيظة:

- ١ - حامد محمد عبيدي، بن قاسم.
- ٢ - محمد شهاب أفاري، بن شيشيل.
- ٣ - محمد محمد أفاري، بن شيشيل.
- ٤ - برزان محمد عبيدي، بن حيسون.
- ٥ - خضر محمد عبيدي، بن أمارفي.
- ٦ - رحيم محمد عباد، بن كاظم.
- ٧ - عدنان محمد عبيدي، بن عبد الحسن.

١٢ - وفي ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ٦/٠٠، قام شخصان عراقيان يدعيان عبد الله سوفري وسنه ٢٠ سنة وزهرة سوفري، ابنة موسى وسنها ٥٠ سنة بمحاولة الدخول بشكل غير مشروع إلى إيران عند النقطة على الإحداثيات (39R TP 32700-59500) من خريطة خرمشهر. وقد قبضت عليهما القوات الإيرانية.

١٣ - وفي ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، وفي الساعة ١٠/٣٠، قامت أسرة عراقية تتألف من خمسة أفراد وتقطن في البصرة بمحاولة الدخول إلى جمهورية إيران الإسلامية عند الإحداثيات (38R QV/QA 72600-13000) من خريطة سعديّة. وقد قبضت عليهم القوات الإيرانية.